

Författarna

Lars Ellström har ägnat större delen av sitt liv åt Kina. Med början under senare delen av 60-talet studerade han kinesiska vid Stockholms universitet, i Hongkong och Singapore. Slutet av kulturrevolutionen upplevde han som forskarstudent vid Fudan-universitetet i Shanghai. Därefter tjänstgjorde han som kulturattaché vid Sveriges ambassad i Peking. 1982 öppnade han det första nordiska bankkontoret i Kina, Handelsbankens representantkontor i Peking, och har därefter arbetat inom banksektorn, huvudsakligen med den kinesiska marknaden. 2005–2013 verkade han som affärskonsult i Peking och under den tiden vandrade han också från Peking till Kashgar i Centralasien, en erfarenhet han har beskrivit i boken *Vägen till Kashgar*. Den vandringen har fört honom vidare till studier av den kinesiska historien, ”ett grävande efter dess rötter”.

Johan Fresk har läst kinesiska och centralasiatiska turkspråk vid Institutionen för Asien-, Mellanöstern och Turkietstudier. Han arbetar idag som biträdande studierektor vid samma institution. Johan är också redaktör för tidskriften *FokusKina* samt kassör i Föreningen för Orientaliska studier.

Britta Kinnemark är sinolog, översättare och diplomat. Läste litteraturhistoria, franska, filosofi och kinesiska på Stockholms universitet och studerade i Peking 1973–1976. Skrev tillsammans med Torbjörn Lodén och Annika Wirén en bok om kulturrevolutionen, *Stor oreda under himlen* (Prisma, 1979). Arbetade som tolk och översättare av kinesisk litteratur och film och 1988–1991 som kulturattaché på svenska ambassaden i Peking. Därefter tjänstgjorde hon på Sveriges generalkonsulat i Hongkong, var Kinahandläggare på utrikesdepartementet i Stockholm och minister på svenska ambassaden i Seoul. Sedan pensioneringen har hon huvudsakligen ägnat sig åt översättningsarbete, och bland annat översatt Mo Yan (*Granatkastaren*, Tranan, 2016), Yu Hua (*Bröderna*, Bokförlaget Wanzhi, 2016) och A Yi (*Längtan efter livet*, Bokförlaget Chinlit, 2019).

Börje Ljunggren har ägnat hela sitt yrkesliv åt Asien. Han har varit Asienansvarig på Sida och Utrikesdepartementet. I mitten på 1990-talet var han ambassadör i Vietnam och under åren 2002–2006 i Kina. Han har doktorerat på en avhandling om reformprocessen i Indokina. Har bland annat publicerat boken *Den kinesiska drömmen – Xi, makten och utmanin-*

garna (Hjalmarsson & Högberg, 2017). Börje är "Associate" vid Harvard-universitetets Asiencenter och senior medarbetare på Utrikespolitiska institutet. Han arbetar med en internationell antologi om Vietnam.

Torbjörn Lodén är professor emeritus i Kinas språk och kultur vid Stockholms universitet. Var 1973–1976 kulturattaché på svenska ambassaden i Peking. Har bland annat publicerat böckerna *Kinas vägval* (SNS, 2012) och *Konfucius samtal* (Appell, 2016).

Ingemar Ottosson är docent i historia vid Lunds universitet. Undervisar och forskar om Japans historia men har också stort intresse för Kina. Publicerade nyligen boken *Möten i monsunen. Sverige och Kina genom tiderna* (Dialogos, 2019).